

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726

Email:
ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor
O. Marian Gil, OMI

Wikariusz / Associate Pastor
O. Jan Wądołowski, OMI

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.
siostryhamilton@gmail.com

Biuro Parafialne / Parish Office
Ms. Alicja Koper

Poniedziałek/Monday: **Zamknięte/Closed**
Wtorek - Piątek: **9:00 - 16:00**
Tuesday – Friday: **9:00 - 16:00**
Lunch/Lunch Break 13:00 – 13:30
Weekend: **Zamknięte/Closed**

Niedzielne Msze św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL
Niedziela / Sunday:
8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL
12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in
English

**MSZE ŚW. I NABOŻEŃSTWA W TYGODNIU /
WEEKDAY MASSES AND DEVOTIONS**

Wtorek / Tuesday: 18:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 18:30 Msza / Mass
18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual
Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 18:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 18:30 Msza / Mass
17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of
the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine
Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally, Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass
Pierwsze Soboty: po Mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary



**Posługa Chorym i Umierającym /
Ministry to the Sick and Dying**

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: **905-544-8783**
Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.
In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: **905-544-8783**. If the priest happens to be out of
the parish at that time, a nurse will call the “Priest on
Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Wtorek, Czwartek, Piątek / Tue, Thur, Fri: **18:00 - 18:20**
Środa / Wednesday: **17:30 - 18:20**
Sobota / Saturday: **8:30 - 8:50** oraz/and **16:00 - 16:40**
Pierwszy Piątek / First Friday: 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami
znajdują się na stronie internetowej parafii. Prosimy
zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.
The registration form and available dates for baptisms
is found on the parish website. Please contact the
Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.
Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

**Kapłaństwo & Życie Zakonne /
Priesthood & Religious Life**

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje
pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.
Więcej informacji na naszej stronie.
One of our priests or sisters will be more than happy
to speak with you, answer any of your questions and
accompany you in your discernment. More info on our
website.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.
Available – upon request *prior* to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o
kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z
przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy
ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a
także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można
dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z
tytu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish
registration simplifies the process of receiving
sacraments such as baptism or marriage, obtaining
any documents you may need, and receiving a tax
receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o
wszelkich zmianach danych naszych parafian –
zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o
naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę od 8:00 - 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA

Otwórz się!

Uzdrowienie człowieka głuchoniemego jest bardzo wymowne. Człowiek z dzisiejszej Ewangelii odzyskuje słuch i mowę, a więc najprawdopodobniej nie urodził się głuchoniemy. Być może ewangelista chciał w ten sposób ukazać pełniej fakt kompletnego uzdrowienia. Ten, którego przyprowadzono do Jezusa, odchodzi w pełni zdrowy. Można wyobrazić sobie radość tego człowieka. To uzdrowienie jest dziełem Jezusa i jest jednocześnie aktem, który dokonuje się w człowieku wcześniej chorym. Człowiek ten zaczął słyszeć: „otworzyły się jego uszy” i odzyskał mowę: „zostały rozwiązane więzy jego języka”. Zapewne i on był wśród tych, którzy pełni podziwu mówili: „Wszystko dobrze uczynił. Sprawił, że głusi słyszą, a niemi mówią”.

Panie Jezu, mówisz do mnie na różne sposoby. Spraw, bym się otworzył na Twoją łaskę, bym zaczął słuchać uważnie, bym Cię wychwalał, bym opowiadał wielkie dzieła Twojej miłości. Amen.

XXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Be open!

The healing of a deaf man is very symbolic. The man from today's Gospel regains hearing and speech, so he was most likely not born deaf. Perhaps the evangelist wanted to show more fully the fact of complete healing. The one who was brought to Jesus leaves completely healthy. You can imagine this man's joy. This man began to hear: „his ears were opened and he regained his speech:” „the bonds of his language were dissolved,.. He was probably among those who said admiringly: „He did everything right. He made the deaf hear and the mute speak”.

Lord Jesus, you speak to me in different ways. Make me open to Your grace, to listen carefully, to praise You, to tell the great works of Your love. Amen.

Reflections are taken from *the Gospel 2024* by Fr. Andrzej Kiejza OFM

Minister of the Word Formation Workshops / Warsztaty dla Lektorów: Saturday, September 21, 2024 Basilica of Our Lady Immaculate, Guelph and Saturday, November 9, 2024 St. Catherine of Siena Parish Hamiton.

DEAR LECTORS, we will be making the schedule for the rest of the year. If your availability has changed, please contact the parish office. **DRODZY LEKTORZY,** przygotowujemy grafik czytań do końca tego roku. Jeżeli Państwa plan zajęć uległ zmianie prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

Lektorzy / Lectors 15 września / September

17:00	M. Właz, C. Wołoch
8:00	R. Ziemia, Z. Babiś
9:30	A. Armaciński, K. Pogoda
11:00	Z. Gryszkiewicz, G. Charczuk
12:45	B. Godziszka, D. Klepa

Poszukujemy wolontariuszy do prowadzenia zajęć z młodszymi dziećmi, podczas Mszy Św. o godz. 12:45 oraz 9:30. Chętne osoby prosimy o kontakt z biurem parafialnym lub z Ewelina Pawłowska (905) 518- 4550.

Wznawiamy Mszę św. z udziałem dzieci – niedziela, 15 września g. 12:45.

MSZALNE / MASS INTENTIONS

Wtorek / Tuesday – 10 września, Msza św. / Mass: 18:30

† Jan i Maria Polscy – *wnuczka z rodziną*

† Kazimierz Hrynik w 10 rocz. śmierci – *żona i dzieci*

Środa / Wednesday – 11 września, Msza św. / Mass: 18:30

† z rodzin: Powęska, Pępiak, Ważny – *rodz. Powęska*

† Zygmunt Salus i Piotr Śmieszek – *rodz. Salus*

† Stanisław i Katarzyna Myszak – *Genowefa Buszowski*

† Andrzej Blacha, Bronisław Dąbek i Danuta Flis – *żona i siostra*

† z rodzin: Krzyszcak, Charkot i Piwowarek – *M. Krzyszcak*

† Bolesław i Zofia Sokołowski – *wnuczka*

† Michał i Katarzyna Łabuz i zmarli z rodziny-*wnuczek K. Kupiec*

† z rodzin: Babiś, Brzuchacz i Małecki – *rodz. Małecki*

† z rodzin: Bajzert, Majda, Cichosz, Bryl, Książ – *J. Bajzert*

† Eugeniusz Moskwa w 5 rocz. śmierci i Czesława Moskwa

w 10 rocz. śmierci – *dzieci*

† Danuta Bajzert – *Sylvia Bryl*

† Stefania Habza – *Bożena i Tomasz Habza*

† Mirosław Molawka – *rodzina*

Dusze w czyśćcu cierpiące

O Boże bł. i potrzebne łaski dla dzieci i wnuka Markusa – *rodzice*

O potrzebne łaski dla Leo, Krzysztofa i Natalii – *prababcia*

O zdrowie i Boże bł. dla rodziny – *J. Bielak*

O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków – *A. Kołodziej*

O Boże bł. dla rodziny Gwóźdź – *A Skrzat*

O zdrowie i Boże bł. dla wnuków – *babcia*

O Boże bł. dla wnuków – *babcia Rzeszótka*

O Boże bł. w rocznicę ślubu

O opiekę Bożą i zdrowie dla dzieci, wnuków i prawnuków

– *mama i babcia*

Special intention - *mom*

Czwartek / Thursday – 12 września, Msza św. / Mass: 18:30

O Boże bł. dla dzieci z rodzinami – *mama*

† Eugenia i Stanisław Kowieski – *córka rodziną*

Piątek / Friday – 13 września, Msza św. / Mass: 18:30

† Andrzej Kowalski – *mama*

† Andrzej Wcześniak – *żona z dziećmi*

† Adam Biesiadecki – *żona z dziećmi*

† Genowefa i Józef Bajdo, Bronisława i Bronisław Deruś – *córka*

† Stefania Habza – *Marianna Krupiec*

† Leontyna Woźnica – *S. Kielek*

† Anna Piwowar – *córki z rodzinami*

† Christine Tyciak – *rodz. Mróz*

† Wiesław Schabowski - *Teresa Szypuła*

O Boże bł. dla Jacka z racji 60 urodzin – *rodzina*

O zdrowie i Dary Ducha Św. w nowym roku szkolnym dla wnuków

– *babcia*

O łaskę wyzwolenia z nałogu dla Andrzeja

O szczęśliwą podróż do Polski i opiekę Matki Bożej dla Alberta i Alexa – *babcia*

Sobota / Saturday – 14 września – Podwyższenie Krzyża Św.

9:00 † Genowefa, Jan Dziuba, Maria, Piotr Rostek, Stefania i Józef Bury – *rodz. Rostek*

17:00 † z rodzin: Kosicki i Grzegorzczak – *rodz. Franklin i Kosicki*

Niedziela / Sunday – 15 września

8:00 za żyjących i zmarłych członków rodziny Jaźwiec

– *Julie Klaric*

9:30 w intencji parafian

11:00 † Czesława i Marek Adamowicz oraz Barbara Karpiuk

– *G. Karpiuk*

12:45 W intencji dzieci i młodzieży z naszej parafii

I KOMUNIA ŚWIĘTA I BIERZMOWANIE

Zachęcamy rodziców, aby zapisywali dzieci i młodzież na zajęcia przygotowujące do I Komunii Św. i Bierzmowania. Formy rejestracyjne są wyłożone z tyłu kościoła. Po ich wypełnieniu prosimy o przyniesienie do biura parafialnego lub przysłanie email. Informacje o spotkaniu dla rodziców oraz program zajęć będą podane po skompletowaniu listy chętnych.

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION

We would like to encourage parents to register their children for First Holy Communion & Confirmation program at our parish. Registrations are being accepted at the parish office until the end of September. Registration forms are available at the back of the church. Details will be provided after we compile the list of interested participants.

Triduum Odpustowe i Odpust Parafialny

We would like to welcome **Fr. Paweł Ratajczak O.M.I.**, who is a program director at Queen of Apostles Renewal Centre in Mississauga. He will lead us over all the upcoming spiritual programs preparing our community for our Parish Feast Day of St. Stanislaus Kostka.

Serdecznie witamy w naszej wspólnocie **O. Pawła Ratajczaka O.M.I.**, który jest Dyrektorem Programowym Domu Rekolekcyjnego Królowej Apostołów w Mississauga. W tym roku będzie przygotowywał nas do uroczystości odpustowych w naszej parafii. Program uroczystości:

Środa, 18 września

17:30 Wystawienie Najświętszego Sakramentu

18:30 Nabożeństwo do MBNP

18:45 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

*Możliwość *spowiedzi* podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:30*

Czwartek, 19 września

17:30 Wystawienie Najświętszego Sakramentu

18:30 Nabożeństwo za wstawiennictwem św. Stanisława Kostki

18:45 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

*Możliwość *spowiedzi* podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:30*

Piątek, 20 września

17:30 Wystawienie Najświętszego Sakramentu

18:30 Nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia

18:45 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

*Możliwość *spowiedzi* podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:30*

Niedziela, 22 września, g. 11:00 – uroczysta Msza Święta

Odpustowa pod przewodnictwem O. Pawła Ratajczaka O.M.I., po Eucharystii błogosławieństwo relikwiami naszego patrona.

Zapraszamy na pierwsze, po przerwie wakacyjnej **spotkanie grupy biblijnej** - w sobotę 14 września o g. 10.00, w sali parafialnej. Podajemy daty kolejnych spotkań, do końca roku kalendarzowego: 28 września, 12 października, 29 października, 9 listopada, 23 listopada, 7 grudnia i 21 grudnia.

The members of Catholic Women's League (CWL), St. Stanislaus Kostka Council, will meet on September 10/24, at 1 p.m. in the church hall. We cordially invite ladies from our parish for a social "get together".

Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszej **PARAFIALNEJ KAWIARENKI**, która w tę niedzielę ponownie rozpoczyna swoją działalność.

We cordially invite you to visit our **Parish Café**, which is resuming its operations this Sunday.

September 1st 2024 / 1 września 2024

Składka z tej niedzieli będzie podana w następnym biuletynie.

Offering from last Sunday will be posted in the next bulletin.

Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!

ARE YOU INTERESTED IN RENEWING YOUR FAITH or joining the Catholic Church? **Our Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) program** is open to all. Please contact the parish office by the end of September to register.

OSOBY ZAINTERESOWANE ODNOWIENIEM SWOJEJ WIARY lub przejściem do Kościoła Katolickiego prosimy o kontakt z biurem parafialnym do końca września.

Od 13 września zapraszamy młodzież w dwóch grupach wiekowych tj. 13-17 i 18-35 lat na spotkania w sali parafialnej o godz. 19:45. **WE INVITE YOUNG** people in two age groups, i.e. 13-17 and 18-35, to meetings at our parish hall starting Sep. 13th, at 7:45 p.m.

MASS INTENTIONS for the year 2025 we will start accepting in October. Stay tuned for more information. **INTENCJE MSZALNE NA ROK 2025** będzie można zamawiać od października. Więcej informacji już wkrótce.

Life Chain / Łańcuch Życia – Sunday, October 6 from 2 – 3 pm. Stay tuned for further information. Więcej informacji w następnym biuletynie.

Grupa modlitewna Magnifikat, serdecznie zaprasza na Forum Charyzmatyczne, w dniach 4 – 6 października w Brampton, które poprowadzi ks. Rafał Jarosiewicz. Więcej informacji na plakacie z tyłu kościoła.

Ogłoszenia Polonijne...


Kongres Polonii Kanadyjskiej Okręg Hamilton serdecznie zaprasza Polonię na Bankiet „DOŻYŃKI” który odbędzie się 28 września 2024, w Hali Związkowca Biały Orzeł w Hamilton, 1015 Barton Street East godz. 17:00. Bilety w cenie \$75 dostępne pod numerami: Ewa 289 788 2393 lub Andrzej 905 929 6581

Związek Polaków w Kanadzie, Grupa 2 w Hamilton, serdecznie zaprasza Polonię na Bankiet, który odbędzie się 21 września 2024 o godz. 18:30 w sali Biały Orzeł 1015 Barton St. East, Hamilton. Bilety w cenie \$ 60 dostępne pod numerem: 905-545-0799.

Rejestracja uczniów do SZKOŁY POLSKIEJ Gr.2 ZPwK w Hamilton już się rozpoczęła. Informacje o zapisach i szkole - www.polska-szkola.ca lub 289 689 0718. Serdecznie zapraszamy na pierwsze zajęcia w sobotę - 21 września.

Rejestracja uczniów do Szkoły Polonii im. JP II rozpoczęła. Informacje o zapisach udzielane są pod numerami telefonów: 89-680-8200, 289-776-6022. Pierwsze zajęcia odbędą się w sobotę, 21 września.

UNIKO Home Renovations & Repairs
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezplataną wycena
Stanislaw
905-929-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting
jbajorek6@gmail.com
 Hamilton 289-389-1902
 Mississauga 416-843-2941



MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski 905-818-8137
 henryshomerenovations@hotmail.com


European Style Bakery
 762 Barton St E 905-544-2730
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East **GIORGIO'S**


IRON RAILINGS
FENCES & METAL STAIRS
 Specializing in custom, hand-made
 Ironworks, gates, stairs, fences,
 railings, accessories, welding
 steel, stainless steel & aluminum
 Bogdan, CWB Welding Certification
289.880.5215

Fryzjerstwo damskie & męskie
 416-786-4684
FRYZJERKA Bernadetta
FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. 905-522-0912
 www.friscolanti.com

REGION NIAGARA
 Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
ROMA ARCISZEWSKA
 Sales Representative
 C: 905-380-8535
 O: 905-688-4561
 romal@royalpage.ca
ROYAL LEPAGE
 NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated



Stonehill DENTAL
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
TOM WINSKI, AMP
 M22002813
 MORTGAGE AGENT LI
 AGENT HIPOTECZNY LI
MÓWIĘ PO POLSKU
 Reverse Mortgage
 Renewal • Refinance • Purchase
647-643-9092
 www.TomWinski.ca
 Serving Hamilton, Burlington & Surrounding Markets



PURELY DERM
 Medical Aesthetics
Joanna Suckecki RN BScN
 Purelyderm.com
 Purelyderm@gmail.com
 5005 Serena Dr Unit 2
 Beamsville

Specializes in:

- Dermal Fillers
- Botox injections
- SkinPen Microneedling
- Platlet Rich Plasma
- Sculptra
- Medical Grade Facials

Barbara Golab
Income Tax E-file to CRA
 Personal & Small Business
 bgolab@bell.net 905-537-7284

Adwokat
Maciek Piekosz
 Reprezentuję ofiary wypadków
 519.660.7718
 siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm



Youngs Insurance

TADEUSZ BARAN
 905-518-2974
 444 Plains Rd E, Burlington



BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466
Mówimy po Polsku

LLPP HEATING & COOLING
 Boilers • Furnaces
 A/C's • Ductless
 Heat Pumps
 Duct Work
 Gas Fireplaces
 Gas Piping
LUKASZ PIORKOWSKI
 905-387-0670



Call
905-624-4422
 for this space

RIGHT AT HOME
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers
905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com




ACUMEN INSURANCE GROUP
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. 905.545.0799
 www.PolishHallHamilton.com

DOROTA KOSIBA
 YOUR REALTOR®
BUYING • SELLING • INVESTING?
 CALL TODAY 647-280-1749
 d-kosiba@kw.com
 dorotakosiba.com



DR. BART MAKOWSKI

HIGHLAND DENTAL CENTRE
 DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA
 IMPLANTY
 KORONY I MOSTY PROTETYCZNE
 PROTEZY NA IMPLANTACH
 905 662-0012
 139 Upper Centennial Parkway
 Stoney Creek
 PRZYJMUJEMY CDCP

unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 905-662-4000
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

L. G Wallace Funeral Home
 by Arbor Memorial
Paul Shedden
 Manager - Funeral Director
905-544-1147 151 Ottawa Street North

GATESTONE LAW
 BUSINESS & REAL ESTATE LAWYERS
 905-526-0736
 pmaziarz@gatestonelaw.com
 gatestonelaw.com



AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca

SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
 905-548-0606
 www.polfixauto.ca
Jozef Orzel
 Owner & Operator

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-981-8597
 stan@halasadevelopment.com

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com